

# Leandro, rei da Helíria

Alice Vieira

Li e gostei do livro “Leandro, rei da Helíria”, escrito por Alice Vieira, uma das melhores autoras para a nossa idade.

A primeira parte desta história passa-se na Helíria, no palácio real. Tudo começa quando o rei decide contar ao bobo o sonho que teve durante a noite.

O rei, com esse pesadelo, percebe que já está muito velho para tomar conta de um reino. Então, decide que tem de entregar o trono a uma das suas filhas. As filhas do rei são Amarílis, Hortênsia e Violeta, a mais nova.

O rei conta o sonho às filhas e, com muita delicadeza, pede-lhes que lhe digam quanto o amam. As filhas Amarílis e Hortênsia dizem muitas palavras bonitas, mas não sentidas e Violeta diz palavras sinceras, só que sem exageros. Então o rei, pensando que a filha mais nova não gostava dele, chama o escrivão para a expulsar do reino, e tudo isto porque ela o comparou ao sal.

Se o leitor estiver interessado em conhecer o fim desta história, recomendo-lhe a leitura deste livro cheio de peripécias e de reviravoltas inesperadas.

**Texto** - Afonso Alves, 8.º B

David Patrocínio, 8.º B

**Ilustração** - Mafalda Teixeira, 9.º C





# Leandro, Rei da Helíria

Alice Vieira

Leí y me gustó el libro "Leandro, Rei de Helíria", escrito por Alice Vieira, una de las mejores escritoras para jóvenes.

La primera parte de esta historia tiene lugar en Helíria, en el palacio real. Todo comienza cuando el rey decide contarle al bufón lo que soñó por la noche.

El rey, con esta pesadilla, se da cuenta de que es demasiado viejo para hacerse cargo de un reino. Luego decide que debe entregar el trono a una de sus hijas. Las hijas del rey son Amarílis, Hortênsia y Violeta, la menor.

El rey les cuenta su sueño a sus hijas y muy dócilmente les pide que le digan cuánto lo quieren. Las hijas Amarílis y Hortência dicen muchas y encantadoras palabras, pero sin sentimiento; y Violeta, por su turno, usa palabras sinceras, sin exagerar. Luego, el rey, creyendo que a su hija menor no le gustaba, llama al escriba para expulsarla del reino, y todo esto porque su hija le comparó con la sal. Si al lector le interesa conocer el final de esta historia, le recomiendo que lea este libro lleno de aventuras y giros inesperados.

**Texto** - Afonso Alves, 8.º B  
David Patrocínio, 8.º B

**Tradução** - Cátia Lourenço, 11.º C  
Pedro Pinto, 11.º E  
João Ludovino, 11.º E

**Ilustração** - Mafalda Teixeira, 9.º C





# Leandro, roi d'Helyria

Alice Vieira

J'ai lu le livre "Leandro, roi d'Helyria", écrit par Alice Vieira, l'un des meilleurs auteurs de notre époque, et je l'ai vraiment aimé.

La première partie de cette histoire se déroule à Helyria, dans le palais royal. Tout commence quand le roi décide raconter à l'imbécile de la cour le rêve qu'il avait eu pendant la nuit.

Le roi, avec ce cauchemar, se rend compte qu'il est déjà trop vieux pour prendre soin d'un royaume. Alors, il prend la décision de remettre le trône à l'une de ses filles: Amaralis, Hortênsia et Violeta, la plus jeune.

Le roi raconte le rêve à ses filles et, avec une grande délicatesse, leur demande de lui dire combien ils l'aiment. Les filles Amarilis et Hortênsia disent beaucoup de belles paroles, mais pas ressenties, et Violeta dit des mots sincères. Alors le roi, pensant que sa plus jeune fille ne l'aimait pas, appelle le greffier pour l'expulser du royaume, et tout cela parce qu'elle le comparait au sel.

Si le lecteur est intéressé à connaître la fin de cette histoire, je vous recommande de lire ce livre plein d'aventures et de rebondissements inattendus.

**Texto e Tradução** - Afonso Alves, 8.º B  
David Patrocínio, 8.º B

**Ilustração** - Mafalda Teixeira, 9.º C

